

A LITERATURA INFANTIL E O MATHLIBRAS: UMA PRIMEIRA APROXIMAÇÃO

Thaís Philipsen Grützmann (Universidade Federal de Pelotas)
Tatiana Bolívar Lebedeff (Universidade Federal de Pelotas)

Este texto apresenta o primeiro movimento do projeto de pesquisa e extensão *MathLibras* em relação a literatura infantil. O *MathLibras* é vinculado ao Instituto de Física e Matemática da Universidade Federal de Pelotas, e tem parceria com a área de Libras do Centro de Letras e Comunicação. O projeto iniciou suas atividades em 2017, e tem como objetivo a produção de vídeos de matemática básica em Língua Brasileira de Sinais (Libras), com foco no aluno surdo da Educação Infantil e dos anos iniciais do Ensino Fundamental. Todo material produzido fica disponível no canal do *MathLibras* no YouTube. No ano de 2023, a equipe, composta por professores surdos e ouvintes, intérpretes, bolsistas e acadêmicos voluntários, resolveu produzir um vídeo diferente, a partir da contação de uma história de literatura infantil que abordasse conceitos matemáticos. Após contato com a editora, fizemos a produção do roteiro, gravação e edição da história “Quem vai ficar com o pêssego”, de Yoon (2010), da editora Callis. Em 2024, um estagiário do curso de Cinema de Animação produziu as imagens e, o vídeo encontra-se em processo de finalização, para ser encaminhado para análise da editora, em função dos direitos autorais. A equipe do *MathLibras* tem como aporte teórico a Gramática Visual para vídeos sinalizados, proposta por Rosado e Taveira (2022). Além disso, pauta-se na relação entre Matemática e Literatura Infantil, proposta por Smole, Cândido e Stanganelli (1999). Como resultados, descreve-se a experiência diferenciada que é realizar uma contação de história em Libras, adaptando o roteiro original, tanto na parte textual como nas imagens. Tem-se como objetivo fazer o mesmo processo com outras histórias da editora (se tivermos a liberação), bem como de outras editoras em que seja possível abordar conceitos matemáticos.

Palavras-chave: Contação de histórias; Educação Matemática; Educação de Surdos; Libras; Literatura Infantil.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ROSADO, L. A. da S., TAVEIRA, C. C. **Gramática Visual para os vídeos digitais em línguas de sinais.** INES, Rio de Janeiro, 2022.

SMOLE, K. C. S.; CÂNDIDO, P. T.; STANCANELLI, R. **Matemática e literatura infantil.** 4. ed. Belo Horizonte, MG: Editora Lê, 1999.

YOON, A. H. **Quem vai ficar com o pêssego?** Barueri, SP: Callis, 2010. (Coleção Tan-Tan).